



香港橋牌協會有限公司

Hong Kong Contract Bridge Association Ltd.

Web Site: <http://www.hkcba.org>

Newsletter

October ~ December 2005

Member of World Bridge Federation
Member of Pacific Asia Bridge Federation
Member of Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China

	<u>Page</u>
Minutes of the 8 th Council Meeting, 2004/5	3
Minutes of the 9 th Council Meeting, 2004/5	4
Minutes of the 10 th Council Meeting, 2004/5	6
Minutes of ad hoc Council Meeting, 2005	8
Report on the Interview with Abby Chiu	9
2005 年百齡盃橋牌邀請賽	
2005 Baling Invitation Cup	12
叫還是不叫	17
Hong Kong Open Team of Four	19
Hong Kong Open Team of Four ~ Semi Final	21
Schedule for October to December 2005	25

Postal Address: G.P.O. Box 1445, Hong Kong

香港橋牌協會有限公司網址 HKCBA Ltd. Home Page: <http://www.hkcba.org>

Minutes of 8th Council Meeting, 2004/5

Date & Time : May 29, 2005 (Monday) at 7:15 p.m.

Venue : 5/F Mariners' Club, TST

Present : Robert Zajac – President RZ
 Nancy Neumann – Vice President NN
 Cheung Lik – Secretary CL
 Steve Wong – Treasurer SW

Committee Members

Laurance Lo LLO Dicky Lai DL
 Ronald Hui RH Chan Yiu CY

Apologize: Simon Hui SH
 Billy Szeto BS
 SK Luk SK
 WK Chan WC

Item	Content	When	By
1.	Proposed and adopted last minutes		
	<u>Tournament matters</u>		
2.	New definition of following cups		
	A) TS Lo Cup: to whom got the most overall GP and MP in team events during the year		
	B) St John Cup: to whom got the most overall GP and MP in all events during the year		
	C) Woo Ching Cup: to whom got the most overall GP and MP in all pair events during the year		
	D) Terence Reese Cup: to whom got the most overall MP in all events during the year.		
3.	HKCBA do not count independent trials and intercity events in above cups.		
4.	One GP is converted into five MPs in providing winners of TS Lo Cup, St. John Cup and Woo Ching Cup. Placement points are not counted in all above four cups.		
5.	Council suggests Mixed pair should be a 2-section event and RH agreed.		
6.	AGM and AGM pair will be held on Dec 20, 2005		
7.	MP/IMP2 should give out cash prize to both MP and IMP winners		
8.	Council rejected SS Bux team's request of free game coupon (refer to: Open League vs. Cheung Lik's team 25:0). It is because the result was provided by a pre-match which playing different boards with other teams.		

PABF Matters

- 9. RZ and CL will be representatives of HKCBA attending PABF delegate meeting in Seoul.
- 10. Council felt disappointed about award arrangement of PABF simultaneous pair and agreed that HKCBA will not join next year's PABF simultaneous pair.
- 11. Council confirmed that no official notice on deadline of delivering convention card towards PABF is received.

YOUTH DEVELOPMENT AFFAIRS

- 12. Rose Bowl (for secondary students) will be held on July 2, 9, 10 and 15.
- 13. Inter-post-secondary cup (for university students) will be held on July 9,10, 23 and 31.

EXTERNAL AFFAIRS

- 14. Triangular inter-port tournament will be held on Oct 22 and 23 in Macau.
- 15. RZ reported that 200 set bidding box had been sold to Australia. HKCBA made HK\$8000 profit in this trade.
- 16. The meeting ends at 9:00pm
- 17. The next council meeting will be on July 4 (MON) 7:00pm at Mariners' Club

Prepared By CL

Minutes of 9th Council Meeting, 2004/5

Date & Time : July 4, 2005 (Monday) at 7:00 p.m.

Venue : 5/F Mariners' Club, TST

Present : Nancy Neumann – Vice President NN
 Cheung Lik – Secretary CL

Committee Members

Billy Szeto	BS	Chan Yiu	CY
Laurance Lo	LLO	Dicky Lai	DL
Ronald Hui	RH	WK Chan	WC

Apologize: Robert Zajac –President RZ
 Simon Hui SH
 SK Luk SK
 Steve Wong – Treasurer SW

Item	Content	When	By
1.	Proposed and adopted last minutes		
	<u>POST-PABF AFFAIRS</u>		
2.	Council agrees that letter from RZ should be discussed at next council meeting due to absence of RZ.		
3.	Council agrees that facts referring to complaints about Hong Kong team should be further investigated.		
4.	Council agrees that thank-you letter should be sent to Dr. Hahn of KCBL and his organizing team.		
	<u>REPORT OF PABF DELEGATES MEETING</u>		CL
5.	PABF 2006 will be held at Shanghai and organized by CCBA. Date and venue has not yet be fixed.		
6.	Due to dramatically dropping of membership size (from 60,000 at 1999 to 24,000 at 2005), WBF will cut number of berths to Bermuda Bowl, Venice Cup, World Senior Championship and World Junior Championship from three to two if zone 6 membership size do not raise back to 60,000 by March 2006.		
7.	Since 2000, WBF changed the membership fee structure. Each NCBO have to pay US\$0.5 per member they have. However, CCBA do not have own membership system. They pay WBF in a lump-sum amount, which only can cover around 10,000 members.		
8.	It may be the main reason of dropping membership size in zone 6.		
9.	According to WBF's instruction, youth member are free (NCBO does not need to pay US\$0.5). PABF agreed that NCBOs should count their youth membership accurately and report to PABF and increase membership size of PABF.		
10.	Council agrees that RH and BS evaluate the number of bridge players in secondary schools and universities and report to council		RH/BS
11.	PABF will continue PABF simultaneous pair while prizes will not only given to overall winners but winners from each NCBOs at each section. Details refer to PABF minutes.		
12.	Council agrees that HKCBA should co-organize PABF simultaneous pair with other local clubs in Hong Kong to increase the number of participants.		
	<u>INTERNAL MATTERS</u>		CL
13.	Council agrees that transportation expense should be fully claimed by who worked for HKCBA.		
14.	SK resigned from Tournament sub-committee.		
15.	The meeting ends at 9:00pm		
16.	The next council meeting will be on July 27 (WED) 7:00pm at Mariners' Club		

Prepared By CL

Minutes of 10th Council Meeting, 2004/5

Date & Time : July 27, 2005 (Wednesday) at 7:15 p.m.

Venue : 5/F Mariners' Club, TST

Present :

Robert Zajac – President		RZ	
Nancy Neumann – Vice President		NN	
Cheung Lik – Secretary		CL	
Steve Wong – Treasurer		SW	
<u>Committee Members</u>			
Laurance Lo	LLO	Dicky Lai	DL
Ronald Hui	RH	SK Luk	SK

Apologize:

Simon Hui	SH
Billy Szeto	BS
Chan Yiu	CY
WK Chan	WK

Item	Content	When	By
1.	Received and adopted last minutes		
2.	Received and adopted report of ethic committee (see attachment A)		
<u>INTERNAL AFFAIRS</u>			
3.	Youth development sub-committee (YDSC) agrees recommendation from ethic committee that not sending Mr. Abby Chiu representing Hong Kong to Sydney's world youth team championship 2005.		
4.	Mr. Abby Chiu's wording did damage reputation of Hong Kong youth and HKCBA. YDSC, according to ethic committee's report, believes that Mr. Abby Chiu did not intend to do so. However, YDSC suggests that penalty should be assigned. YDSC terminates Mr. Abby Chiu's membership of Hong Kong youth team immediately and prohibits him re-entering Hong Kong youth team for one year, i.e. until September 2006. Council agrees.		
5.	NN reports that during the interview, Mr. Abby Chiu stated that there was a council member phoned him the night before interview, asking Mr. Abby Chiu to tell lies at the interview or losing representative right to Sydney's game. The issue draws council's attention. Council agrees that RZ send a letter to Mr. Abby Chiu inviting him to attend next council meeting to clarify this issue.		
6.	Council agrees that RZ, on behalf of HKCBA, write a letter to chairperson of PABF to report above issue to recover HKCBA's reputation.		

7. At July 15, council found that someone entered HKCBA server without permission and changed web contents. RH and WK immediately removed those changes and required all tournament directors renew their passwords for security.
8. At July 21, several council members and members received an anonymous email (attachment B). The email contents are mainly against HKCBA and/or Intercity tournament. Council found that Mr. Wallis Leung, who posted original passage at 2000, does not forward this email out. It is rather someone used Mr. Wallis Leung's name without his permission. At the first line of the email "From: "Wallis Leung" <wallis_leung01@yahoo.com.hk>" is typed by manual instead of mail system which should be "From: "Wallis Leung" <wallis_leung01@yahoo.com.hk>".
9. Council concern above two incidents and might take further legal action.
10. SW reminds all council members and tournament directors should get permission of SW or SK before selling any HKCBA equipments.

EXTERNAL AFFAIRS

11. SK reports that LCSD beginner's classes are undertaken. SK and LLo emphasized on quality and discipline of instructors. If instructor cannot fulfill whole course (4 classes), he/she has to report SK or LLo in advance or subject to penalty.

TOURNAMENT AFFAIRS

12. Tournament sub-committee suggests canceling Open league event at August 2005 and May 2006 due to number of teams registered. Council agrees.
13. There was only one match, i.e. 20 boards, at 1st Open league. Council agrees that HKCBA should charge HK\$120 per team instead of HK\$240 per team. As a result HK\$120 will be returned to each team at 2nd Open league. However, the most-VP-team of 1st Open league will be awarded free-game coupon for whole match day (i.e. 40 boards).
14. According to previous years' practice, an extra HK\$150 should be given to tournament director who run WBF simultaneous pair for extra administration works. SW suggests that HKCBA should pay extra HK300 (HK\$150x2) to Mr. Eric Tang who is TD of two WBF simultaneous pair at June. But in future, this extra payment will be subject to council's approval.
15. Tournament directors complain about boards are held and pre-dealt by other directors. And it caused a shortage of playing boards. Council agrees that a minimum number of "unoccupied" playing boards must be maintained at anytime. RH will decide on the number of unoccupied boards to be available at all times.

OVERSEAS EVENT

16. Council congratulates Senior team that won ticket to World Senior tournament 2005. The original senior team that participated in Seoul has first priority to form a team to World Senior Tournament 2005 subject to above being a minimum of the four original members. Nevertheless, if they cannot form a team by August 30, the right will be open for all senior member of HKCBA. And trail will be carried out if necessary.
17. Guangdong provincial team tournament will be held from August 8 to 10. However, the organizer did not confirm HKCBA until July. There is no enough time for council to carry out selection trial. Council agrees that sending Mr. Alan Sze's team to participate this event. Teammates are Mr. Alan Sze, Mr. Patrick Lui, Mr. Laurance Lo, Mr. Sunny Mo, Mr. Mick Yeung and Mr. Jacky Ip.
18. HKCBA will ask PABF to provide an official certification to our open team final standing in Seoul.
19. The meeting ends at 9:30pm
20. The next council meeting will be on August 27, 2005

Prepared By CL

Minutes of ah hoc Council Meeting, 2005

Date & Time : July 11, 2005 (Monday) at 7:00 p.m.

Venue : 1203, Tower 2, Lippo Tower

Present : Robert Zajac – President RZ
Nancy Neumann – Vice President NN
Cheung Lik – Secretary CL
Steve Wong – Treasurer SW

Committee Members

Laurance Lo	LLO	Dicky Lai	DL
Ronald Hui	RH	SK Luk	SK
Billy Szeto	BS	Chan Yiu	CY
WK Chan	WK		

Apologize: Simon Hui SH

<u>Item</u>	<u>Content</u>	<u>When</u>	<u>By</u>
1.	Council agrees that NN be acting chairlady of this meeting		
2.	RZ presented a written document that stated complaints against Hong Kong open team and youth team he received. In the document, he also made several comments including believing NPC's mismanagement causing those complaints.		

3. During the meeting, RZ also stated that he believes CL, as NPC, did instruct youth team members behaving unfriendly and rude during the match. RZ also presented an email from Mr. Rick Wakemen to support his point of view.
4. CL, as NPC of both Hong Kong open team and Hong Kong youth team, claimed that he never instructed youth team member and open team member acting unfriendly and rude.
5. CL presented captain's report of Youth team. CL pointed out his version of facts referring to couple complaints against HK youth team. CL claimed that there is no official complaint against HK youth team.
6. CL showed a letter from Tournament Director of PABF stated that there is no official record of rudeness and unfriendliness of Hong Kong youth team.
7. Council appointed NN, LLO and BS forming an Ethic committee should be formed to investigate the complaint brought by RZ and Mr. Rick Wakemen.
8. Council agreed not to discuss complaints about HK open team no official complaint received.

Prepared By CL

HONG KONG CONTRACT BRIDGE ASSOCIATION LIMITED

REPORT ON THE INTERVIEW WITH ABBY CHIU ON JULY 12, 2005

ETHICS COMMITTEE - NANCY NEUMANN, LAURANCE LO, BILLY SZETO

Background:

Due to numerous complaints on the alleged 'unfriendly', 'rude' and 'inappropriate' demeanor and behaviour during the recent PABF tournament held in Seoul, Bobby Zajac (RZ) took on the initiative to investigate such allegations and presented a letter to be discussed within the HKCBA Council. As he was not able to attend the meeting scheduled on July 4, the same day he returned to HK, he had asked me, Nancy Neumann (NN) to have a preliminary discussion with the members. However, as the motion originates from RZ, it was agreed that this matter to be dealt with in the next Council Meeting on the 27th July.

The same evening, Leo Cheung (LC) telephoned Eric Cyngizer informing him that he was one of the players being named in RZ' s letter and that he may be contacted by a Council member for further investigation. Eric reacted adversely to the accusation and immediately telephoned RZ to find out what was the complaint. Having heard Eric' s explanation, RZ was satisfied that Eric did not step out of line and recommended that the Council not to pursue with his case.

There was no resolution during the July 4 meeting that any of those 'accused' are to be contacted and Leo probably was overly anxious to get to the roots of things, hence preempted an appropriate agreed action plan by contacting Eric. The Council felt this matter could not wait till the next Council meeting as the selection of the final Youth Team to go to Sydney has to be confirmed before the 15th July. An ad hoc meeting was called on July 11 which was held at NN' s office. In attendance was RZ, NN, LC, Laurance Lo, Chan Yiu, SK Luk, WK Chan, Dicky Lai, Billy Szeto. Absent were Simon Hui, Steve Wong.

LC brought a recorder for more accurate account of the meeting which no one objected. During the meeting LC produced the Captains Report on the PABF Youth Team and included an account of the rulings by the tournament director on a few occasions when a pair of the HK Youth Team member complaints. The report has not been adopted by the Council. LC is of the opinion that RZ' s letter was directed towards his mismanagement of the Youth Team and the Open Team and he needed to defend his position. RZ produced an email in which Rick Wakeman, a staff who operated the BBO in Seoul, confirmed that one of the HK Youth players 'had been directed by the NPC to behave rudely at the table' and expressed that he did not condone such behaviour.

Following this disclosure, the Council appointed NN, Billy Szeto and Laurance Lo to interview Abby Chiu as he was the player named.

The meeting was held on July 12th at 6 pm at Mariner' s Club. NN conducted the interview and Laurance took notes. NN felt the interview should be conducted in English to satisfy that Abby is fully conversant communicating in English with Rick Wakeman. He also was advised he can augment with Chinese if necessary.

NN asked how many times they summoned the Tournament Director to which he answered between 5 to 7 times. He accounted in detail each incident and ruling. He felt that the rulings and remarks by Anthony Ching as the TD was not fair and he did inform his NPC but no appeal has been made on any occasions.

Around 7 pm Billy Szeto left to play in the Open Pairs and Laurance Lo and NN continued with the interview.

It seemed that Abby already had knowledge of the content of Rick Wakeman' s email. Abby said the team was on friendly terms with Rick who took them out for a beer one evening. He appreciated their help with the BBO broadcast. After the Victory Dinner, they all went to a Disco and it was when they were waiting for the cab

ride to the Disco that Rick asked Abby - "why are you so unfriendly, you should be friendly at the table" , Abby claimed he responded that my captain "ordered us to play seriously during the playoff" and not the alledged "ordered us to be unfriendly" .

The meeting was about to adjourn when he said "I wanted to inform you that since yesterday, both I and Doris Lo have been harassed by phone calls - one of which is from a Council member who wanted him not to tell the truth otherwise his representation to Sydney would be jeopardized" . He said he would disclose the name if he is forced to protect himself.

NN and LL thanked him for coming and he left the room.

NN subsequently telephoned him to ask for the identity of the council member but Abby refused to disclose the name.

NN also asked CL what exactly did he instruct the Youth Team to behave during the play off matches. CL reaffirmed me that he never instructed the Team to be 'unfriendly' , let alone rude. He said he emphasized that the overtricks are important during play offs which is less crucial during the round robins. He did instruct the player to request removing the Taiwan Captain who was at the table but the TD did not action.

CONCLUSION AND RECOMMENDATION:

After reviewing Abby' s statements,LL, NN, and Billy Szeto came to the following conclusion:

1. It is possible Abby misused the wordings in English to interpret Cheung Lik' s strategy of adopting a civil and serious approach during the playoffs.
2. Rick Wakeman' s remark on Abby' s behaviour and statements is credible, as there are witnesses present.
3. Abby' s behaviour and statements damaged the reputation of our HK Youth and should not be entertained.
4. Believe CL did not instruct the Team to be rude.

The committee recommend that Abby Chiu be withdraw from the Youth Team representing HK in the Sydney game.

Submitted by
Nancy Neumann
Laurance Lo
Billy Szeto


2005 年百齡盃橋牌邀請賽 2005 BALING INVITATION CUP

今年的百齡盃橋牌賽應台灣隊的要求，提前於九月十二日至十五日舉行，參加隊伍有二十八隊，分四組進行循環賽，各組取二名，再進行單循環賽，以 VP 決定名次。我們隊友在十二日早上乘搭香港至寧波班機，然後換乘專車，於下午一點鐘比賽開始之際，趕到比賽場地。我確實忽略了疲勞的因素，隊友經過舟車勞頓，從一點開始進行四場，連續三天的每天四場比賽，隊友的疲態畢露，我們只有四個人，勉強支持下去，預賽直到最後一場之前，還不能肯定我們能否出線，之後雖然出線，但其表演，與平常相差甚遠，結果公開組我們得第八名，歷屆最差的一次了。雙人賽得到第三。請看一些需要改進的例子。

This year's tournament, upon Taiwan Team's request, was held earlier, September 12-15. 28 teams participated, 4 sections with top 2 teams advancing for another single round robin. Total accumulated VPs would determine the final positions. My teammates arrived at Ningpo in the morning of the 12th, the 1.5 hours drive and met the 1 p.m. schedule. 4 matches ensued for the first 3 days and perhaps fatigue crept along for our 4-hand only team. Though we qualified first in the preliminaries, we finished last in the finals, one of the least positions we had ever achieved, playing badly overall. Our third position in the subsequent pairs event was a little consolation. Here are some hands from the tournament.

(1) 做庄時分析敵情不夠 (或者根本不分析)

Insufficient or no analysis of opponents' hands

Game All Dealer S	♠ Q72 ♥ AJ753 ♦ A5 ♣ A87
♠ 107 ♥ K ♦ K8762 ♣ J6432	 ♠ AKJ964 ♥ 642 ♦ 1093 ♣ 5
	♠ 85 ♥ Q1098 ♦ QJ4 ♣ KQ109

我們這桌的叫牌

Bidding on our table


West	North	East	South
pass	1♥	2♠	pass
pass	4♥	pass	3♥
pass			pass

首攻 ♠K, A, J, 第三輪西用 ♥K 超將吃，回攻 ♦8, 莊家想了好久，放 ♦A, 但之後的打法絕對錯誤。他打完將牌，手中剩四張牌為 ♦5、♣A87, 除非西的 ♦有七張，否則必定不能成功。因在 ♦A 之後，東墊 ♦10, 莊家應留意東有九張高花，又跟出 ♦10, 絕不可能有四張 ♣, 如注意這情況在 ♦A 之後，仍不難找到回家之路，實戰中下一。另一桌同樣北打 4♥ 超一，輸 13 IMPs。

♠K, A, J with west overruffing with ♥K, ♦8 returned, declarer thought for long and played ♦A. He next played out all trumps leaving as last 4 cards as ♦5, ♣A87, but unable to make the contract now. Actually after the ♦A and 1-round of trump, declarer would have counted out 10 of east's cards, 3 trumps, 6 spades and 1 diamond, chances are now to finesse in ♣ through west perhaps risking ♣K while drawing all trumps. The other side was 4♥+1, -13 IMPs.

從這讓我想到澳洲隊員 Nunn 所打的一副牌：

Contrast that hand with this played by Nunn of Australia:

Game All Dealer W	♠ J8642 ♥ AK52 ♦ 875 ♣ 5
	 ♠ AQ7 ♥ QJ107 ♦ KQ6 ♣ J98

West	North	East	South
1♠*	pass	2♣	X
pass	3♠*	pass	3♥
pass	4♥	pass	pass
pass			

1♠: Artificial 4+♦
3♠: Pick a major

首攻 ♥6, 連調三輪將牌，西跟出三張，莊家 Nunn 分析出西是二套低花，♠最多單張，如西的 ♠不是單張 K 不可能完成定約，因 ♦A 必會在西，於是第四輪出 ♠A, 分析好，打得好，精彩之至。西的牌為：


♥6 was led followed by 2 further rounds of trumps, west showing 3; now Nunn analysed and concluded that west had a minor 2-suiter and the hand count not make unless west also had ♠K as ♣ honors obvious split. Indeed west's hand was:

♠ K ♥ 863 ♦ AJ109 ♣ A10642

我幾乎深信不疑，同伴打此牌，必出 ♠2 到手中用 ♠Q 飛。
I wonder if partner would have given just as thorough an analysis.

(2) 防守方面，失誤太多，有時我懷疑，是不是不讀牌

In defence, mistakes were plentiful, not counting enough, I suspect

Game All Dealer S	♠ ♥ ♦ ♣
♠ K10 ♥ K1092 ♦ Q873 ♣ K92	 ♠ AQ2 ♥ A74 ♦ 10 ♣ AQJ1054

West	North	East	South
pass	1♦	pass	1♣
pass	2NT	pass	2♣
pass	pass	pass	3NT

1♣: precision

同伴首攻 ♠9, 明手上 ♠Q 你出 ♠K, 你回什麼? (1♦ 表示最多七分) 這牌不很難吧，你相信莊家有 ♠J (如沒有他可以從明手放小)，你已看見莊家有八墩牌了，但你還有 ♠K 的一次進手，如果莊家有 ♠J, ♦KJ, ♥Q 的話，該他打成，你總得試一下吧。如果你不想，回出 ♣, 下一輪 ♠K 進手時回出那一張。實戰中，正是回出 ♠, ♣K 進手後，又不知回出那一張，結果回 ♠Q 結束了防守。莊家的牌是：

Teammate led ♠9, dummy played Q, K from you, now what? (1♦ showed 0-7)
 Not too difficult, you might think declarer had ♠J (if not he could have played small from table), 8 tricks you are sure of ♣K as a second entry, and if he had ♠J, ♦KJ and ♥Q, he must make. So you had to work out a distribution to defeat the contract. You had 3 working Kings, entry problem for declarer? Should you attack or wait for declarer's clue? In real play, West won ♠K returned ♠, got in with ♣K and chose to play ♦Q, but declarer's hand was:

♠ J63
 ♥ J63
 ♦ KJ52
 ♣ 873

就算第二墩西回出♠，莊家如用 ♠J 進手飛 ♣，即使你回錯♦，莊家放對♦J，牌還未絕望，因為♦K 雖然是第九墩，但無法回手提取，何以那麼多機會打不成的牌輕易被打成。在我們這桌，只停在 1NT。首攻♥，只能完成 1NT，輸 11 IMPs。That was the end of the defence as East mistook Q to hold also Jack and returned the suit when ♥ were not touched, had he not done so, declared still had no immediate entry to enjoy his ♦K. "Impossible" contract came home when one error lead to another. In the other table 1NT was just made on a ♥ lead.

又使我想起澳洲隊員的防守
 That reminds me of another Australian defence

Love All
 Dealer W
 ♠ Q762
 ♥ QJ2
 ♦ K8532
 ♣ Q

♠ 10854
 ♥ 7654
 ♦ Q107
 ♣ 84

West 1♣ pass
 North 1♦ pass
 East pass Pass
 South 3NT

首攻 ♣J，第二墩出 ♠2，相繼為 ♠4, K, A。第三墩回出 ♠，莊家用 ♠J 拿，第四墩出 ♥3 西用 ♥K 進手，第五墩再出 ♠ 明手 ♠Q 得，第六墩明手出 ♦2，你出哪一張，澳洲 Neill 出 ♦Q，多漂亮的出牌。莊家及西的牌為：

♣J was led, then ♠2 from dummy, 4, K, A. The 3rd trick was a ♠ return won by Jack in hand. Next came ♥3 to west's King who shot back a ♠ won by Q in dummy. The 6th trick was ♦2 from dummy and your turn to shine. Neill of Australia played Q sharply, these were the other 2 hands

♠ A93
 ♥ K108
 ♦ J
 ♣ AJ10753

♠ KJ
 ♥ A93
 ♦ A964
 ♣ K962

我相信從我隊友表現及思考，很難出♦Q，更多的是想都不想，隨手出♦7。I think, judging from the poorish results, my teammates would hardly play ♦Q, the 7 swiftly would be my bet.

(3) 也許隊友太累了，莫名其妙的牌輸得太多，就像下面這牌：
 Maybe my teammates were too tired, questionable losses were plentiful, As in this one:

Game NS
 Dealer E

♠ Q3
 ♥ KQ65432
 ♦ Q9
 ♣ 87

♠ A642
 ♥ 109
 ♦ K643
 ♣ A93

♠ KJ109
 ♥ A87
 ♦ AJ87
 ♣ J2

♠ 875
 ♥ J
 ♦ 1052
 ♣ KQ10654

二桌都由東打 4♣，我首攻 ♥J 被超一，很正常吧。另一桌防守並不是齊亞，結果 4♣ 卻下一，我想也無人知道這種牌怎麼會下一，輸 11 IMPs。East played 4♣ in both tables. I led ♥J, 11tricks, seemed normal enough. In the other room 4♣ was 1 off with no Zia defending, how, I wouldn't guess, another 11 IMPs.

更有許多我絕不贊成的「後發制人」的牌，也常常以失利告終
 More hands that featured "delayed action" which I never agreed, ended in failures.

Game EW
 Dealer E

♠ Q1065
 ♥ 762
 ♦ K
 ♣ 108762

♠ J743
 ♥ AKQ3
 ♦ 1093
 ♣ Q9

♠ A
 ♥ 4
 ♦ AQJ8542
 ♣ AK53

♠ K982
 ♥ J10985
 ♦ 76
 ♣ J4

東強牌開叫 1♣，南叫 1♥ 表示 ♥+♠ 或 ♦+♣ 二套最少 5-4，西加倍，這時如北想叫，可叫 3♣ 甚至 4♣，起碼有 ♠ 或 ♣ 相配，北 pass，也無可厚非，之後東西叫到 6♦，此時北居然叫 6♣，被加倍下七，-1700 輸 8 IMPs。East opened 1♣ strong, South bid 1♥ showing 2 majors or 2 minors at least 5-4. West doubled, points. If North should bid 3♣ or even 4♣, pass or correct, could have taken away plenty of bidding room for E-W. But he didn't, yet bid 6♣ when opponents reached 6♦, doubled and 7 down, 8 IMPs.

夠「分」不叫到局，豈不永遠輸牌。

Enough points yet not bidding game is almost a sure way of losing.

Game NS Dealer N	♠ K104 ♥ Q543 ♦ 10765 ♣ 104	♠ Q97 ♥ KJ1096 ♦ K8 ♣ 765
♠ 532 ♥ 72 ♦ Q4 ♣ QJ9832		♠ AJ86 ♥ A8 ♦ AJ932 ♣ AK

南北聯手二十六分，停在 3♦ 超一。澳門隊叫到 3NT，輸 11 IMPs。
N-S stopped in 3♦, 26 points, +130. Macao bid 3NT, 11 IMPs.

也有些是別人叫得好，例如：

Some hands were bid well by opponents:-

Game NS Dealer E	♠ Q10x ♥ -- ♦ AQ9875 ♣ KJxx	♠ xxx ♥ AQxxxx ♦ K62 ♣ x
♠ Jx ♥ Jxxxx ♦ J ♣ xxxx		♠ AK9xx ♥ K ♦ 1043 ♣ AQxx

我們桌叫牌 Bidding at our table

West	North	East	South
5♥	5♣	1♥	1♣
pass		pass	pass

西的 5♥ 叫得很好，北思考很久，叫 5♣。
EW's 1♥ then 5♥ struck gold here and North after long thoughts, bid 5♣.

另一桌 In the other room

West	North	East	South
pass	3♦	2♦	2♣
pass	6♣	pass	4♣
pass		pass	pass

2♦: Multi

無人插叫，叫到 6♣ 多輕鬆。
No interference, plain sailing to 6♣.

以上這許多牌（還有很多防守的牌）不值得我們深思及改進嗎？
After all these hands, many defensive ones, shouldn't we think more and improve?

叫還是不叫

我這裡是指今年六月舉行的第二屆歐洲橋牌公開錦標賽上的一些牌例。

(1) 雙無，東發牌，你是南持

♠ AQJ6 ♥ A3 ♦ J86 ♣ AQ54

West	North	East	South
4♦	X	pass	1♣
		pass	?

你看四家牌，就知道誰對了

你叫還是不叫。一桌坐南的是 G.Helness 採取 pass。

Love All Dealer E	♠ K754 ♥ QJ86 ♦ A42 ♣ K7	♠ 109832 ♥ 94 ♦ 7 ♣ J10986
♠ -- ♥ K10752 ♦ KQ10953 ♣ 32		♠ AQJ6 ♥ A3 ♦ J86 ♣ AQ54

另一桌的叫牌繼續

West	North	East	South
4♦	X	pass	1♣
pass	6♣	pass	4♣
		A.P.	

(2) 南北有局，北發牌，你是南持

♠ J106 ♥ AJ ♦ AQ8 ♣ Q9642

West	North	East	South
pass	pass	1♣	pass
4♣	X	pass	?

實戰中都 pass，但 6♣ 是鐵牌。四家牌是：

Game NS Dealer W	♠ -- ♥ K5432 ♦ K63 ♣ K10875	♠ AQ943 ♥ 9876 ♦ 94 ♣ AJ
♠ K8752 ♥ Q10 ♦ J10752 ♣ 3		♠ J106 ♥ AJ ♦ AQ8 ♣ Q9642

坐南的是 A.F.Levy 在 +100, +620, +1370 分數中，他選擇了 +100。

(3) 雙有局，西發牌，你是北持

♠ QJ1074
♥ 85
♦ KQJ94
♣ Q

在西開叫 1♣ 後，
你叫嗎？叫，一定叫
一桌的叫牌是：

West	North	East	South
1♣	3♣	X	5♦
X	pass	pass	pass
3♣: ♠+♦ 二套牌			

東西是好牌，還沒有叫出牌組呢，已經到五階。另一桌沒有表示二套的叫品，只好超叫 1♣，同伴和他 ♠ 不配，唯有 pass。東西輕鬆叫到 6♥。6♥是鐵牌，而 5♦ 三下，仍勝 1430-800=630 分。12 IMPs。(註一 p.26)

(4) Game All Dealer W

West	North	East	South
2♦	X	2♥	3♣
?			
2♦: 二套高花			

♠ A96
♥ K64
♦ AQ108
♣ Q84

♠ K732
♥ A109753
♦ 752
♣ --

♠ Q85
♥ QJ82
♦ KJ3
♣ AJ6

♠ J104
♥ --
♦ 964
♣ K1097532

西的 2♦ 是二高套，7-11 點，同伴只叫 2♥ 轉到西時還能叫嗎？當然不能叫啦，但坐西的是 G.Jacobs，也許他認為同伴 Auken 打的好，故仍跳叫 4♥!

離打成合約有十萬八千里，請看北如何幫東完成合約。首攻 ♣，明手墊 ♦，手中 ♠A，第二墩 ♥Q，明手放小，北忍讓（是第一個大錯誤），第三墩將吃 ♣ 再回打 ♦，北放小，莊家上 ♠K，本來合約已固若金湯，現在反而又出現變數（因為出完 ♦，用 ♥ 投入北時，明手也無將牌了），東將吃最後一張 ♣，出 ♦ 北上 ♠A，如回出 ♦Q 合約仍未回家，但他再犯第二個大錯，拔 ♠A，讓合約回家在那樣高水平的比賽中，怎能連犯二個大錯，不可思議，難道北是不讀牌的人之一？

(5) 不該叫了仍在叫

Game All Dealer W

West	North	East	South
1♣	pass	3♣	3♥
pass	pass	?	
繼續叫牌			
pass	4♥	3♣	pass
pass	X	pass	pass
3♣: Bergan 加叫			

♠ A102
♥ K1084
♦ A72
♣ 832

♠ KQ754
♥ AJ7
♦ 985
♣ Q7

♠ J986
♥ --
♦ Q43
♣ J109654

♠ 3
♥ Q96532
♦ KJ106
♣ AK

東一手全無防守力量的牌，第二輪到東如果不叫，最多只輸 200 分左右，現在輸掉 990 分。另一桌坐南並沒有插叫：

West	North	East	South
1♣	pass	2♣	pass
pass	pass		

首攻 ♥，2♣ 被打成，共輸 15 IMPs，損失慘重。

Hong Kong Open Team of Four

這是香港的重大比賽，吸引了眾多平時很少參加比賽的人參加。像 S.S.Yeh, Derek Zen 等，結果共有十四隊參加，採取單循環，每輪打八副牌，取前四名決賽，初賽用了四個晚上，於 9 月 30 日初賽已結束。前四名分別為 Ringo Team, Derek Zen Team, I.L.Leong Team, S.K.Luk Team。我們隊是一個中等水平的隊，以平均 15.2 VP 得第七名，已算有交代，因為我的同伴是第一次與之為伴，什麼約定都不用，我們 2 隊的默契不夠，特別是防守，現將我們與前三名對陣失利的牌例敘述如下（因為我沒有其他隊比賽的資料）：

沒有加深阻擊

(1) Game All Dealer W

West	North	East	South
♠ J6532 ♥ 983 ♦ 653 ♣ Q6	♠ A97 ♥ A10764 ♦ A107 ♣ 73	♠ KQ108 ♥ QJ2 ♦ 92 ♣ J954	♠ 4 ♥ K5 ♦ KQJ84 ♣ AK1082

第三日第一場，在西不叫北開 1♥ 後，我坐東，用足力氣叫 1♣ 如依我的習慣，西有五張 ♠ 起碼可叫 3♣ 或者是 4♣，就是下五，也只輸 1400，結果西一直不叫，被南北輕鬆叫到 7♦，鐵牌一副。

(2) Game EW Dealer S

West	North	East	South
pass	pass	X	4♦
4♣	X	pass	pass
pass			

♠ 107654
♥ K1084
♦ A
♣ Q102

♠ AJ2
♥ AQ3
♦ 543
♣ K754

♠ 9
♥ J
♦ KQJ109862
♣ J96

我坐南（第四日第一場）

持北的牌，可以幫同伴一至二墩，不妨叫 5♦ 更好。結果防守還出錯，4♣ 被超一。另一桌隊友叫到 5♥ 被加倍下二，大敗一牌。

(3) Game EW
Dealer E

♠ AQ43	♠ K76	♠ 2
♥ A1092	♥ J6	♥ K7543
♦ J7	♦ AK103	♦ 654
♣ 843	♣ Q962	♣ KJ107

♠ J10985
♥ Q8
♦ Q982
♣ A5

反被敵方加大阻擊 (第二日第一場)

我坐東家

West	North	East	South
pass	1♦	pass	pass
2♥	2♠	pass	pass
3♥	pass	pass	3♣
pass	pass	pass	

另一桌敵方叫到 4♥，由於 ♣Q 對位，♥2-2 分配，真是鐵牌一副。

首攻沒有找到致命一擊

(1) Game EW
Dealer E

♠ AKQJ105	♠ 972	♠ 843
♥ 863	♥ AKQJ4	♥ 2
♦ Q5	♦ 642	♦ J987
♣ AK	♣ 92	♣ QJ1053

♠ 6
♥ 10975
♦ AK103
♣ 8764

第二日第一場

我坐南家

West	North	East	South
1♠	2♥	pass	pass
4♣	pass	pass	pass

如首攻 ♠ 將不能完成合約。但首攻 ♥ 無防守可言。

(2) Game NS
Dealer E

♠ 974	♠ AQ6	♠ K1082
♥ 52	♥ AQJ86	♥ 943
♦ K10632	♦ 875	♦ J94
♣ K108	♣ 32	♣ AJ4

♠ J53
♥ K107
♦ AQ
♣ Q9765

第二日第一場

我坐南家

West	North	East	South
pass	1♥	pass	1♣
pass	3NT	pass	1NT
pass		pass	pass

首攻 ♦ 送給我第九墩，其他任意首攻都很難找到第九墩。隊友防守也不佳，敵方叫到 4♥ 居然也被打成。

(3) Game NS
Dealer E

♠ KJ5	♠ 3	♠ A10764
♥ 98	♥ KJ65	♥ A743
♦ AK653	♦ Q9742	♦ 8
♣ K73	♣ Q64	♣ J98

♠ Q982
♥ Q102
♦ J10
♣ A1052

防守出錯是我們致命傷 (第三日第一場)

我坐東主打 2♣ 當然沒問題，但另一桌東打 4♣，居然也會被打成，只能說明主打人技術高超，難怪要獲得前三名。

Hong Kong Open Team of Four ~ Semi-Final ~

經過 48 副牌的較量，結果：

Zen 隊勝 Lee 隊 115.7:102
leong 隊勝 Luk 隊 83:80

這次牌例中出現以下特點

(1) 有很多牌可以扭轉乾坤，例如：

Game EW
Dealer N

♠ A1065	♠ 8	♠ KQ94
♥ AQ6	♥ 98742	♥ J
♦ J1082	♦ 4	♦ AK9653
♣ KQ	♣ 1098632	♣ J4

♠ J732
♥ K1053
♦ Q7
♣ A75

叫牌大同小異

West	North	East	South
pass	pass	1♦	pass
1♠	pass	4♦	pass
4NT	pass	5♠	pass
6♣	pass	pass	pass

4♦: 6張♦, 4張♣

首攻♠10，南♣A得，回♣之後西調將♠K，跟著你出♣A還是♣Q？Zen隊出對了。Lee隊出錯下一，此牌輸17IMPs，最後只不過輸14IMPs。

(2) 下列牌，Lee隊是唯一一隊叫到最佳合約6♣

Game All
Dealer N

♠ A963	♠ KQ5	♠ J842
♥ 1086	♥ Q93	♥ 75
♦ KQ7	♦ A86	♦ J10952
♣ 986	♣ A1073	♣ 52

♠ 107
♥ AKJ42
♦ 43
♣ KQJ4

West	North	East	South
pass	1NT	pass	2♦
pass	2♥	pass	3♣
pass	3♠	pass	3♥
pass	3♣	pass	4♣
pass	4♥	pass	4NT
pass	5♥	pass	6♣
pass	pass	pass	

2♦: 轉換♥
3♦: 同意♣
3♥: 扣叫

雖然首攻♦K，由於♣3-2分配，仍是鐵牌一副。

有二桌叫到6♥，一桌首攻♦K下一，一桌由北做莊，東未攻♦而做成，還有一桌只叫到4♥而已。

(3) 弱無將發揮了威力

Love All
Dealer E

♠ K5
♥ QJ108
♦ Q1093
♣ AQ5

♠ A7
♥ 976
♦ K54
♣ KJ742

♠ QJ1043
♥ 3
♦ A87
♣ 10983

♠ 9862
♥ AK542
♦ J62
♣ 6

Zen 隊坐東西時叫牌

West	North	East	South
1NT	pass	pass	pass
2♠	pass	2♥	pass
		pass	pass

首攻 ♥Q，正好做成。Zen 隊坐南北時，叫到 4♥，照牌的分配，鐵牌一副，Zen 隊勝 11 IMPs。

(4) 「高空」作業，判斷欠佳

Love All
Dealer N

♠ 4
♥ 3
♦ KJ10
♣ KQ987532

♠ 5
♥ K87542
♦ Q87
♣ 1064

♠ AKJ1098
♥ AJ10
♦ 96
♣ AJ

♠ Q7632
♥ Q96
♦ A5432
♣ -

開室叫牌

West	North	East	South
pass	4♣	4♠	5♣(?)
pass	pass	X	pass

不大理解的是，南家缺門 ♣ 卻支持同伴，而對方的 4♣ 根本不可能成約，有二桌居然由西做莊打 6♥，當然至少一下啦。

(5)

Love All
Dealer N

♠ K7
♥ Q1072
♦ A3
♣ KQJ74

♠ A1096
♥ AK8
♦ K6542
♣ 6

♠ Q432
♥ 63
♦ J87
♣ 10932

♠ J85
♥ J954
♦ Q109
♣ A85

防守還比較薄弱，四桌中有三桌都叫到 4♥，其中被打成的一桌是由南做莊，西首攻 ♥A，找不到取勝的首攻。

(6)

Game NS
Dealer N

♠ AJ10
♥ 65
♦ A104
♣ AQ853

♠ 98654
♥ Q107
♦ J75
♣ 62

♠ 7
♥ A98432
♦ K32
♣ K109

♠ KQ32
♥ KJ
♦ Q986
♣ J74

開室南北聯手二十七點卻無局

West	North	East	South
pass	1NT	2♣	X
X	pass	2♥	3♥
pass	pass	pass	3NT

首攻 ♥4 下二。開室南打 4♣，居然能成約，看來防守方幫了很多忙。

(7) Lee 隊幾次摸走 3NT，值得『警惕』

Game NS
Dealer N

♠ K10
♥ Q85
♦ AKQ107
♣ 1062

♠ Q98
♥ A63
♦ 9632
♣ QJ4

♠ J72
♥ KJ74
♦ 85
♣ K983

♠ A6543
♥ 1092
♦ J4
♣ A75

West	North	East	South
pass	1NT	pass	2♥
pass	2♠	pass	3NT
	pass	pass	

首攻 ♥，連取四墩，換攻 ♣9，結果在莊家打長套 ♠ 時，東西均未守♠，♠6 成為第九墩。

(8)

Game NS
Dealer S

♠ 105
♥ K9
♦ AKJ753
♣ Q103

♠ AQJ94
♥ 54
♦ 96
♣ J852

♠ K862
♥ AQ7
♦ Q82
♣ K97

♠ 73
♥ J108632
♦ 104
♣ A64

West	North	East	South
pass	3♦	pass	pass
3♠	pass	3NT	pass
pass	pass		

首攻 ♦10，北忍讓，誰知其後在出五墩 ♠ 時，北先後墊去三墩 ♠，被摸走 3NT。

(9) 忽視長套牌上的質量而失利

Game EW
Dealer N

♠ KJ875
♥ J10
♦ Q
♣ K6432

♠ 10432
♥ Q65
♦ 65
♣ QJ75

♠ AQ9
♥ A943
♦ A8432
♣ A

♠ 6
♥ K872
♦ KJ1097
♣ 1098

West	North	East	South
pass	2♠	X	3♣
pass	pass	X	pass
	pass		

首攻 ♣5，結果下二。另一桌東西叫 3♥ 下一，雙失分，9 IMPs。

Game NS	♠ 1096	♠ QJ8754
Dealer W	♥ KQ108	♥ A3
	♦ K93	♦ J74
	♣ K42	♣ 105
♠ --		
♥ J9764		
♦ A865		
♣ J986		

West	North	East	South
pass	pass	2♣	pass
pass	X	pass	3NT
pass	pass	pass	

首攻 ♥6, 依次 ♥K, ♥3, ♥2, 可能忍讓並不好, 莊家送出 ♠, 接 ♣ 回攻拔 ♣, 用 ♥10 放到 ♥A, 東第一次被投入, 被迫出 ♦, 西用 ♦A 得, 回出 ♦, 莊家然後拔 ♠AK 成如下局面, 西被擠住:

Game NS	♠ 96	♠ AK3
Dealer W	♥ Q8	♥ --
	♦ K	♦ 10
	♣ 4	♣ Q7
♠ --		
♥ J9		
♦ 86		
♣ J9		

莊家贏得十墩牌, 打得非常漂亮。另一桌由西主打 2♣ 下二, 勝 11 IMPs。此位老將是 David Chan。

SCHEDULE

OCTOBER ~ DECEMBER 2005



十月 OCTOBER 2005

4	Tue	Paul Jones 3
7	Fri	IMP Pairs 4
8	Sat	HK Open Team Semi-Final
9	Sun	HK Open Team Final
9	Sun	PABF Simultaneous Pairs 1
14	Fri	Ladder Team 3
18	Tue	Quadruple Pairs 1
21	Fri	Quadruple Pairs 2
25	Tue	Quadruple Pairs 3
28	Fri	October Pairs

十一月 NOVEMBER 2005

1	Tue	Paul Jones 4
4	Fri	IMP Pairs 5
5	Sat	Open League 3
6	Sun	PABF Simultaneous Pairs 2
8	Tue	Continuous Pairs 4
11	Fri	Ladder Team 4
18	Fri	November Pairs
22	Tue	Edward Chok Swiss Team 1
25	Fri	Edward Chok Swiss Team 2
29	Tue	Grand Slam Individual

十二月 DECEMBER 2005

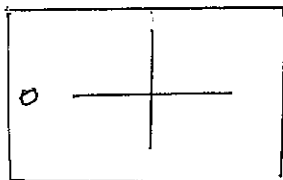
2	Fri	December Pairs
3	Sat	Open League 4
4	Sun	PABF Simultaneous Pairs 3
6	Tue	Continuous Pairs 5
9	Fri	Ladder Team 5
13	Tue	Tom Wong Swiss Pairs 1
16	Fri	Tom Wong Swiss Pairs 2
20	Tue	AGM and AGM Pairs

註: 7.18

(3) 四家牌如下:

♠ AK83
♥ AK94
♦ 7
♣ A1092

♠ QJ1074
♥ 85
♦ KQJ94
♣ Q



♠ 62
♥ QJ762
♦ 103
♣ KJ75

♠ 95
♥ 103
♦ A8652
♣ 8643